



醫院管理局
HOSPITAL
AUTHORITY

2017/2018

季節性流感防疫注射計劃

Seasonal Influenza Vaccination Programme

由**2017年10月25日起**，醫院管理局（醫管局）會分階段為以下合資格人士於轄下醫院、專科或普通科門診（不包括夜間、星期日及公眾假期門診）提供季節性流感防疫注射。有關人士請於接種疫苗時出示疫苗注射記錄咭、有關部門發出的證明文件及身份證明文件。

The Hospital Authority (HA) will provide seasonal influenza vaccination to the following eligible groups of people at hospitals, specialist or general out-patient clinics (excluding Evening, Sundays & Public Holidays' Clinics) under the HA by phases starting from **25 October 2017**.

Eligible persons must present Government Vaccination Record Card, valid documents issued by relevant departments and identity document when receiving the vaccination.

25 Starting from 開始
OCTOBER 10月

有高風險情況或需要長期服用亞士匹林的兒科門診病人

Paediatric outpatients with high risk conditions or on long term aspirin therapy

65歲或以上，在專科或普通科門診求診的長者

(1952年或以前出生人士：於2017年10月25日開始。1953年或以前出生人士：於2018年1月1日開始)

Non-institutionalised elders aged 65 years or above followed up in public clinics

(Persons born in 1952 or before: starting from 25 October 2017. Persons born in 1953 or before: starting from 1 January 2018)

在醫管局轄下門診求診的智障人士

Persons with intellectual disability followed up in public clinics

在醫管局轄下門診求診的領取傷殘津貼人士

Persons receiving Disability Allowance followed up in public clinics

下列領取綜援或持有效醫療費用減免證明書人士：

- 在醫管局轄下診所接受產前檢查之孕婦
- 有高風險情況人士
- 50歲或以上人士

(1967年或以前出生人士：於2017年10月25日開始。1968年或以前出生人士：2018年1月1日開始)

Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients or holders of Valid Certificate for Waiver of Medical Charges under the following categories:

- Pregnant women with antenatal appointments in public clinics
- Persons with high risk conditions
- Persons aged 50 years or above

(Persons born in 1967 or before: starting from 25 October 2017. Persons born in 1968 or before: starting from 1 January 2018)

6 Starting from 開始
NOVEMBER 11月

65歲或以上人士

(於普通科門診接受防疫注射)

(1952年或以前出生人士：於2017年11月6日開始。1953年或以前出生人士：於2018年1月1日開始)

Community living elders aged 65 years or above

(Receive vaccination at general out-patient clinics)

(Persons born in 1952 or before: starting from 6 November 2017. Persons born in 1953 or before: starting from 1 January 2018)

13 Starting from 開始
NOVEMBER 11月

從事飼養及屠宰家禽或豬隻行業人士

(會透過內部安排到醫管局轄下的指定診所接受防疫注射)

Poultry workers, pig farmers and people involved in poultry culling operation or pig-slaughtering industry

(Vaccination at HA designated clinics will be arranged by respective organisation)



HA Website
醫管局網頁

有關服務安排之詳情，可向各診所查詢，或致電醫管局熱線
For more information, please contact the individual clinics, or call the HA Enquiry Hotline at

2300 6555